

大会
安全理事会Distr.: General
28 April 2010
Chinese
Original: English

大会

第六十四届会议

议程项目 14 和 18

古阿姆集团地区旷日持久的冲突及其

对国际和平、安全与发展的影响

被占领阿塞拜疆领土的局势

安全理事会

第六十五年

2010 年 4 月 27 日阿塞拜疆常驻联合国代表给秘书长的信

谨就对我国极其重要的问题，向你致函。阿塞拜疆共和国政府多次表示，尽管各方面一直在进行政治努力，争取按照普遍接受的国际法准则和原则尽早解决阿塞拜疆纳戈尔诺-卡拉巴赫地区内及周围的冲突，但亚美尼亚共和国的政策和实践却清楚地证明其要确保吞并阿塞拜疆有关领土的意图。亚美尼亚共和国通过武力占领了这些领土，并在上面进行了种族清洗。因此，亚美尼亚共和国正在采取一贯的措施，旨在进一步巩固其对阿塞拜疆被占领土的占领现状，特别是通过定居活动、破坏和占用历史及文化遗产、以及有系统地侵犯阿塞拜疆流离失所者的财产权利等手段来这样做。

自 2005 年 1 月 30 日至 2 月 5 日，欧洲安全与合作组织(欧安组织)实况调查团访问了阿塞拜疆被占领土。调查团的主要访问成果是其在对当地局势进行全面分析基础上提出的报告。报告的最重要结论是，在其访问期间，调查团在阿塞拜疆被占领土发现了亚美尼亚定居者的存在证据(联合国文件 A/59/747-S/2005/187，附件二)。

基于调查团报告的调查结果，欧安组织明斯克小组共同主席在 2005 年 3 月 2 日给欧安组织常设理事会的信中敦促不要再在阿塞拜疆被占领土进行任何进一步的定居活动。鉴于在让难民和国内流离失所者返回其在这些领土上的原籍地之前须进行大量的准备工作，联合主席建议，“相关国际机构重新评估区域内的，特别是那些搬到阿塞拜疆被占领土的人重新定居方面的需要和资金分摊情况”。他们还敦促当事方“为实现政治解决加速谈判，除其他外，解决定居者问题并避



免改变该区域人口结构，因为这将使未来任何为实现谈判解决所作的努力更加困难”。联合主席在这方面强调，“[定居者]留在被占领土的时间越长，他们在目前居住地扎的根就越深，对其更加留恋”，而且“这种情况长期继续下去，则可能导致既成事实，进而使和平进程严重复杂化”（见 A/59/747-S/2005/187，附件一）。

自实况调查团访问阿塞拜疆被占领土和欧安组织明斯克小组共同主席提交其建议以来，已经过去 5 年多。然而，由于亚美尼亚对正在进行的和平进程持非建设性的立场，至今仍未能拆除定居点，也未能阻止定居者进一步迁至被占领土。此外，许多报告，特别是来自亚美尼亚的报告（见附件）表明，亚美尼亚共和国自己直接或间接通过下属的分裂主义政权，并在亚美尼亚散居国外者的协助下，继续在阿塞拜疆被占领土上的非法活动。因此，在此期间，亚美尼亚定居者受到鼓励进入这些地区，包括与阿塞拜疆被占领的纳戈尔诺-卡拉巴赫毗邻的地区，特别是拉钦、卡尔巴加尔和赞格兰地区。此外，在上述期间，亚美尼亚一直在采取措施，以改变阿塞拜疆居民人口遭减除的被占领区的历史和文化特征。在这方面，所谓的舒沙（阿塞拜疆最美丽的文化和历史中心之一）“重建”和“开发”项目以及阿格达姆的“考古发掘”项目的唯一目的均是，要消除任何显示其阿塞拜疆文化和历史根源的迹象，并充实领土扩张主义政策。这些项目因此引发了严重的关切和正当的愤慨。

在这方面须指出，作为占领国，亚美尼亚根据国际人道主义法，应履行 1907 年的《海牙章程》（属习惯国际法），以及亚美尼亚作为缔约国的《日内瓦第四公约》及其《第一附加议定书》所规定的一系列义务。因此，《日内瓦第四公约》第四十九条规定：“占领国不得将其本国平民之一部分驱逐或移送至其所占领之领土”。这构成了有关法治的依据和陈述，即禁止占领国在被占领土建立由占领国人口或其鼓励的人口组成的定居点，以实现改变当地人口平衡的明示或暗示意图。

亚美尼亚还是 1954 年《关于发生武装冲突时保护文化财产的海牙公约》及其 1954 年和 1999 年议定书的缔约国。这些文书，除其他外，禁止和阻止在被占领领土内进行任何考古发掘以及目的在于隐匿或毁坏文化财产所具有的文化、历史或科学见证作用的改造或改变文化财产用途的行为。

在被占领土，除遵守传统的人道主义法规则外，亚美尼亚还有义务遵守其加入的国际人权条约的规定，其中包括《公民及政治权利国际公约》、《经济、社会、文化权利国际公约》、《消除一切形式种族歧视国际公约》和《欧洲人权公约》。

因亚美尼亚方面在阿塞拜疆领土上违反了适用于关于占领问题的法律，所以按照国际法，它应负责任。在这方面必须指出，占领国亚美尼亚不仅要为其自身

的军队和政府其他机关及代理人的行为负责，而且要为其在被占领土上非法建立的下属分裂政权的行为负责。

考虑到上述情况并为了保证在解决冲突的努力中遵守司法和法治原则，阿塞拜疆共和国政府已要求欧安组织明斯克小组共同主席对阿塞拜疆被占领土进行事实调查，以便根据有关国际法律文书明确规定的各国有关义务，查清当地局势。

请将本函及其附件作为大会议程项目 14 和 18 下的文件和安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

阿格申·梅赫迪耶夫(签名)

2010 年 4 月 27 日阿塞拜疆常驻联合国代表给秘书长的信的附件

亚美尼亚来源所记载的事实——证实在阿塞拜疆被占领土上正在进行的有组织的定居做法及其他非法活动^a

1. “纳卡共和国政府”拨款 7 亿德拉姆，用于抵押信贷方案，2007 年 3 月 19 日^b

“纳戈尔诺-卡拉巴赫共和国(纳卡共和国)政府”国家预算拨款 7 亿德拉姆，用于抵押信贷方案。MediaMax 报告称，“纳卡共和国总理”阿努沙万·丹尼利恩在回答“Azat Artsakh”报网站上的访客问题时说过此话。他指出，将不仅向年轻家庭，而且也向专家委员会选定的公民提供改善住房条件的可能性。阿努沙万·丹尼利恩说，“纳卡共和国”是该地区由国家预算支出供资开展优惠抵押贷款方案(年利率 6%，贷款年限 20 年)的唯一国家。“纳卡共和国”政府也正在研究一项社会抵押贷款方案，计划于 2008 年开始实施。

2. 艺术复兴：重建“舒什”，让其寻回文化中心之根的计划，2007 年 6 月 15 日^c

一家美国公司“斯玛协会”起草了到 2020 年之前将“舒什”镇变成一个艺术、手工艺、教育和旅游中心的方案。应“舒什”复兴基金的请求，该公司以伊朗裔美国人 Seda Yagubyan 为首的一组建筑师去年访问了纳戈尔诺-卡拉巴赫的“舒什”镇。经过 4 个月的免费工作后，他们最后完成了设计计划……今年 5 月 9 日，即传统上庆祝“舒什”解放节的日子，该基金会在“舒什”开设了有 400 个座位的埃里温电影院。该电影院配有德国和日本的先进技术……恢复“舒什”将会促进对该镇的投资，从而带来就业和人口的增加。

3. 散居国外者对在这些领土重新定居感兴趣，2007 年 6 月 18 日^d

‘我们通过军事行动解决了问题，但我们必须去这些领土上定居’……2000 年成立的非政府组织“应允之地”的主席 Vahram Gevorgyan 说。该组织从 2001 年起执行在被解放领土上定居的项目。Gevorgyan 补充说，‘我们刚认识到，这些领土必须有人定居。如果我们在全球的亚美尼亚人的援助下得以成功发起定居运动，领土问题将不会谈判，阿塞拜疆将不会对这些领土提出权利主张’……。

^a 本附件载有来自亚美尼亚的信息，其中采用亚美尼亚的地名“舒什”、“Berdzor-Kashatagh”、“Karvachar”、“Kovsakan”分别指代历史上属于阿塞拜疆的一些地方的本土名称，即舒莎、拉钦、卡尔巴加尔和赞格兰。这再次证明亚美尼亚有意设法污损在被占领土上的阿塞拜疆历史和文化遗产。因此，在案文中提到这些和其他被歪曲的名称和历史事件时，加了引号。

^b 见 <http://banks.am/en-news-2-1340.html>。

^c 见 <http://banks.am/en-news-2-1340.html>。

^d 见 <http://aramanoogian.blogspot.com/2007/06/diaspora-is-interested-in-resettlement.html>。

4. 扩大人口：纳戈尔诺-卡拉巴赫居民有很好的理由结婚生子，2008 年 1 月 11 日^e

“国家”正计划通过定居方案来确保增加人口。在整个卡拉巴赫展开该方案。
“纳戈尔诺-卡拉巴赫共和国移民、难民和移民部负责人” Serzh Amirkhanyan 说，2007 年，在定居方案框架内，在卡拉巴赫建了 67 幢房子，修复了 23 幢。给移民分配了 8 亿德拉姆(2 667 000 美元)来购房。他强调，已有 20 至 30 个家庭申请在“Karvachar”定居。这里每年建 8 至 10 幢房屋……据 Amirkhanyan 说，分配给定居方案的资金必须至少翻一番。“国家”预算每年分配多达 10 亿德拉姆(约 330 000 美元)。Amirkhanyan 认为，也必须为此筹集私人资金……2007 年，241 个家庭迁往卡拉巴赫长期居住；定居方案为 445 人提供了服务。

5. “纳戈尔诺-卡拉巴赫共和国”总统：“卡扎赫地区”对亚美尼亚民族具有战略意义，2008 年 4 月 1 日^f

在“纳戈尔诺-卡拉巴赫共和国卡扎赫地区”“Berdzor 区中心”举办了一场为期 3 天(3 月 28 日至 30 日)的会议，这是专门为发展该地区而举办的。这次会议是专门讨论“卡扎赫地区的发展”问题的，是第一次举办的独特会议，我希望这将成为今后举办类似活动的基础。这将促进有效解决该地区的现有问题，以及实现该地区的进一步发展的方案。这是“纳戈尔诺-卡拉巴赫共和国总统”Bako Sahakian 在该会开幕式讲话中说的。

6. 30 个亚美尼亚家庭生活在被解放的“Van”村，2009 年 2 月 20 日^g

纳戈尔诺-卡拉巴赫的“Van”村-1999 年“Van”村建村时，Vardan Vardanian 和他的妻子搬到村里。他们的两个孩子，即 5 岁的儿子 Sergo 和 2 岁的女儿 Ani-Van，都在这里出生。“Van”村位于纳戈尔诺-卡拉巴赫卡扎赫地区，在“Voghji”河畔。Vardanian 先生和他的家人住在当地学校二楼的一个房间里，该校离与伊朗接壤的阿拉克斯(Araks)河仅 3 公里。“当我们来这里时，在亚美尼亚生活有些苦。我来自贝尔德市，我的妻子来自塞万。我们来“Van”村时，这里的教师的月薪是亚美尼亚教师的两倍。那些搬来这儿的人不再想离开。除了我妻子和我均为教师，我们每月领取工资这一情况外，我们还可以养动物，打理果园，”他说……。村长 Yurik Yeghian 表示同意：“‘Van 村面临住房问题’。他补充说，最近，国家官员接触了居民，并开始为不同的社区项目分配资金，以及给购买动物发放贷款。”……过去，在苏联时代，“Van”村叫 Jhangirbeyli，只有阿塞拜疆人住……Vardanian 先生甚至不希望听到有一天，这些土地可能被移交给阿塞拜疆，作为和平的保障。‘有此类传闻，但这些土地不是作为礼物赠送来

^e 见 http://www.armenianow.com/features/8051/population_promotion_nagornokarab。

^f 见 <http://www.armeniandiaspora.com/forum/showthread.php?t=127936>。

^g 见 <http://www.reporter.am/go/article/2009-02-20-30-armenian-families-live-in-liberated-van>。

的，这些土地是用鲜血解放的，这些土地永远不会归还。你怎么能归还土地？这些是我们祖先的土地，这是亚美尼亚。我不相信任何人会卑鄙到签署一份文件归还这些土地。我无法想象这样一个亚美尼亚人的叛徒，’他强调说……“Van”村的居民主要来自亚美尼亚 Yeghegnadzor 地区的 Daratumb 村。Daratumb 村位于塞利姆(Selim)山山口通往塞凡湖的途中。一年的多半年里，那儿都寒冷，生活条件不好。“由于现在的 Daratumb 村对其村民来说太小了，部分村民，主要是年轻家庭，搬到了“Van”村。目前，“Van”村住着 30 家，共 127 人。我们有多子女的家庭。例如，Husik Khachatrian 有 7 个孩子，其中一个已结婚。这个村正在扩大，这不仅是因为定居，而且还因为人口自然增长。今年我们已经生了 5 个”，Yeghian 先生说……“Van”村是 1999 年建村的。Felix Hayrapetian 是建村人和第一任村长。他们为什么给村子起名叫“Van”？村长是这么解释的：‘嗯，因为邻村叫“Moush”、“Alashkert”和“Berkri”，这个村当然就得叫“Van”。“Moush”，“Alashkert”和“Berkri”是历史上亚美尼亚定居点的名字，现在这些地方是土耳其的一部分，今天的土耳其境内的“Van”市是亚美尼亚文明的摇篮。学校的负责人 Vardanian 先生补充说，‘是卡扎赫地区前负责人 Alexan Hakobian 倡导恢复历史名称的。’Vardanian 先生认为，住在这里的人永远不会归还土地，没有人会归还这些土地，因为他们已有人埋在这里的地下了。

7. 霍万尼西安强调在“被解放”的领土上定居的紧迫性，2009 年 5 月 21 日^h

星期四，在与亚美尼亚总理季格兰·萨尔基相举行的议会每周圆桌会议上，在纳戈尔诺-卡拉巴赫共和国周围“被解放”的领土上定居的紧迫性是一个热烈讨论的话题……亚美尼亚革命联合会议会集团领导人瓦汉·霍万尼西安询问总理在被解放领土上定居工作现状时就开始了这一讨论……总理坚持认为，卡拉巴赫将永远是亚美尼亚经济、外交和国内政策中一个重要的优先事项，所以，卡拉巴赫经济发展将永远是亚美尼亚政府方案的一部分。萨尔基相说，‘应加速卡拉巴赫[生活]的所有方面的发展，以便创造更好的生活条件和发展条件’，他还补充说，移民问题是与卡拉巴赫总统和总理经常的讨论话题。

8. 壮大根基：在展开和平进程的同时，卡拉巴赫注重人口和社会问题，2009 年 5 月 22 日ⁱ

目前仅住在“卡扎赫地区”的就有多达 12 000 人。2008 年，47 个家庭(462 人)迁至该地区……2008 年，向“卡扎赫”农民们发放了多达 7 000 万德拉姆(190 000 美元)的农业贷款，因此，9 500 公顷土地得以播种。2009 年，用公共

^h 见 <http://www.asbarez.com/62784/hovanessian-stresses-urgency-of-resettling-liberated-territories>。

ⁱ 见 <http://armenianow.com/hy/node/9874>。

资金修复了 16 条灌渠，将租赁农业设备。在该地区的中心“Berdzor”，正在兴建两幢多单元的住宅大楼，已为多子女的大家庭修建 10 幢房屋……。

9. “舒什”之役：泛亚美尼亚慈善机构计划为卡拉巴赫的关键镇进行具有里程碑意义的筹款，2009 年 5 月 29 日^j

通过全亚美尼亚哈亚斯坦基金(亚美尼亚)在今年 11 月份举办的年度电视马拉松活动而筹集的资金，将用于重建“舒什”，该镇是纳戈尔诺-卡拉巴赫具有重要战略意义的据点城镇……2008 年在“舒什”实施了一些项目：部分恢复水管系统和连接“舒什”与 Tadevos 泉水的该镇供水线路。安装煤气供应系统已接近完成。国家预算为这些项目用了约 15 亿德拉姆(500 万美元)。“舒什”复兴基金一直支助在该镇建一旅游中心，以及目前的重建一印刷厂以及重建历史性的“绿”药店工程。重建城市污水处理网络工程正在进展中。东方浴室和老市场也正在重建之中。图芬奇安基金会赞助翻修“舒什”当地传说博物馆的工程“舒什”现在有 3 600 人。

10. 新的挖掘、新的酒店、更多游客：纳戈尔诺-卡拉巴赫为今年旅游业的繁荣作好了准备，2009 年 6 月 12 日^k

2009 年有望成为卡拉巴赫旅游业关键的一年，纳戈尔诺-卡拉巴赫政府为促进旅游业指派了许多新方案，料想今年大量游客会涌入“该国”。今年“政府”给开发这一领域分配了 4 000 万德拉姆(108 000 美元)，这比上一年同一用途经费多 4 倍。“政府”宣布，旅游业是卡拉巴赫经济的优先领域，它会为重建这里的历史古迹项目提供资金……2009 年，“政府”指定 3.5 亿德拉姆(约 945 000 美元)来翻修古迹和文化遗产。将在“Amaras”和“Gtchavank”，在“Ulupap”的“Ptkes Berk Vank 教会”，在“Togh”、“Davidavank”，在 Askeran 要塞、“Chankatag”等地开展翻修工程。将在“Azohskaya”洞和在“Tigranakert”进行挖掘。一直在往这一名单里添加新的文物。最近，在阿格达姆地区 Novrughlu 村境内发现了一个美妙而漂亮的“十字架石(Khachkar)”(13 世纪)。

11. “纳戈尔诺-卡拉巴赫共和国卡扎赫地区”出生率为死亡率的 5 倍，2009 年 7 月 17 日^l

“纳戈尔诺-卡拉巴赫共和国卡扎赫地区”目前约有 8 000 人。据“卡扎赫地区行政首长”卡莫·马尔季罗相所述，自 2008 年 10 月以来，该地区的人口增长率一直在上升。卡莫·马尔季罗相说，‘为村民们提供了开展农业生产的无息

^j 见 http://www.armenianow.com/features/9914/battle_of_shushi_panarmenian_char。

^k 见 <http://www.armenianow.com/hy/node/9988>。

^l 见 http://www.panarmenian.net/eng/society/news/34308/Birth_rate_is_5_times_the_death_rate_in_NKR_Kashatagh_region。

信贷。2009 年 9 月，还将为他们提供购买牲畜所需的信贷。’“行政首长”强调，目前的问题主要涉及提供住处、基础设施建设、修复道路和恢复通信以及供水等方面。

12. 图芬奇安基金会推出新的“卡扎赫”举措，2009 年 10 月 23 日^m

“纳戈尔诺-卡拉巴赫共和国”“卡扎赫”——在最近的一个庆祝日，这个偏远小村庄的居民与政界要人和国际社会成员一同庆祝“哈克村”古老的“圣米纳斯教堂”重新开放。除了教堂祈福外，为该村提供的新的饮用水源也同时揭幕，使庆祝仪式成为一个隆重场合，亚美尼亚人借机重申了其恢复和保护这块饱经战乱的飞地上的古老遗产的决心……“哈克村”坐落在“卡扎赫”（前拉钦）的一个偏僻角落，而“卡扎赫”是连接亚美尼亚与卡拉巴赫的战略要地……“哈克村”项目是设在纽约的图芬奇安基金会的最新举措。该基金会通过一系列社会和经济项目，促进了自战争以来在“卡扎赫”的发展和重新定居。同时，该基金会正在努力恢复和保护整个这片土地上发现的亚美尼亚历史遗迹。纽约市 Virginia Davies 女士给予慷慨资助，使该基金会得以修复“圣米纳斯教堂”并建立“哈克村”的供水。Davies 女士特地乘飞机来参加仪式，而后直率而自豪地谈到这个项目，她将这个项目献给她温情记忆中的祖母——“1915 年亚美尼亚大屠杀”的幸存者 Virgine Mouradian Davies 说，‘这只是开始’。‘在“哈克村”之后，我们将在另外两个村庄——“米里格村”和“霍昌特村”着手开展项目。’这些项目同“哈克村”的项目一样，将包括修复古老的教堂……，同时为目前在那里重新定居的人实施发展和基础建设项目。‘在这两个村庄之后，还会有另外两个村庄，项目会继续为整个地区开展下去。’

13. 2009 年电视马拉松：萨尔基相总统在莫斯科举行招待会启动泛亚美尼亚慈善筹款，2009 年 10 月 27 日ⁿ

总统新闻局报道，10 月 25 日，亚美尼亚共和国总统兼全亚美尼亚哈亚斯坦基金董事长谢尔日·萨尔基相举行 2009 年度电视马拉松筹款活动招待会。招待会在莫斯科 Ararat Park Hayat 酒店举行，80 多名亚美尼亚裔企业家出席。所筹款项将用于各种旨在发展“舒什”的方案。亚美尼亚总统向出席招待会的同胞发表了讲话，他说：‘正如各位所知，常被称为“国家承诺”的全亚美尼亚哈亚斯坦基金年度筹资活动已经开始。这次筹款活动是为“舒什”发展方案举办的——是为了曾经作为东亚美尼亚教育和文化中心之一的“舒什”，为了……“舒什”。我敦促各位慷慨地参与这次筹款，正如数百年来我们的捐助人和米西纳斯们所做

^m 见 <http://www.asbarez.com/70860/tufenkian-foundation-unveils-new-kashatagh-initiative>。

ⁿ 见 <http://www.armenianow.com/hy/node/10716>。

的那样。我们所给予的永远不会超过那些解放“舒什”的人们所洒的鲜血。让我们向他们的崇高事迹看齐’。

14. 亚美尼亚总理呼吁政府官员亲自捐助恢复“舒什”镇，2009年11月26日^o

亚美尼亚总理季格兰·萨尔基相在周四举行的政府会议上说，他呼吁政府官员亲自捐助恢复“舒什”镇。他提示，全亚美尼亚哈亚斯坦基金一年一度的电视马拉松国际筹款活动将于11月26日在(美国)洛杉矶举行，所筹资金大部分将用于恢复“舒什”……萨尔基相说，‘舒什的恢复事关我们的民族尊严。我们在座的所有人都应该参加捐助，并以身作则鼓舞我们的亲友捐款，以确保广泛的参与。我和我的家人也将参加捐助活动，为此作出贡献’。

15. 亚美尼亚官员被敦促捐助卡拉巴赫，2009年11月26日^p

季格兰·萨尔基相总理周四敦促各位部长和其他政府高官积极参加由一个泛亚美尼亚慈善组织举办并得到侨民支持的年度筹款活动，以资助纳戈尔诺-卡拉巴赫的基础设施项目。

16. 瓦尔坦骑士将价值42.5万美元的医疗用品送往亚美尼亚，2010年3月24日^q

“Berdzor”的情况得到改善，配有8名医生、5名执业护士、1名助产士和10名护士。在“Kovsakan”……“政府”计划兴建一个大型诊所……。

17. 俄籍亚美尼亚人资助“舒什”街道整修，2010年3月26日^r

哈亚斯坦全亚美尼亚基金最近着手重建“舒什”的两条主要街道“加列金·恩贾德街”和“阿列克·马诺吉安街”，由此开始修复该镇的经济和社会基础设施。街道重建项目是通过俄籍亚美尼亚人社区在2009年电视马拉松筹款期间的捐款得以实现的。在修建污水、供水和排水系统之后，还将铺筑和整修街道和人行道(约950米)，并全线安装灯柱。项目最后将在街道与人行道之间铺设1.5米宽的草坪。“舒什政府城市发展和建筑局”局长Grigori Avanesyan说，‘在这个项目启动以前，“舒什”人民不再相信自己的镇子还会变好。’‘镇里这一带很繁忙。居民经常使用电话站和银行，或是游览文化中心，而街道的状况一直很糟糕。’“阿列克·马诺吉安街”也是消防站所在地，这条街上还有访客盈门的“霍夫汉内斯·姆克尔季奇教堂”，它建于1847年，因其圆顶的绿色而更常被称为“绿色教堂”。全亚美尼亚哈亚斯坦基金执行董事Ara Vardanyan说，‘今年，我们的主

^o 见 http://www.nkrusa.org/news/daily_news.php?id=1670。

^p 见 <http://www.azatutyun.am/content/article/1888788.html>。

^q 见 <http://www.mirrorspectator.com/?p=3175>。

^r 见 <http://www.reporter.am/go/article/2010-03-26-russian-armenians-fund-shushi-streets-renovation>。

要目标是实施几项旨在帮助“舒什”站起来的项目。’‘我希望我们的重建努力将大大有助于加深“舒什”居民与他们的镇子的感情纽带，而且这种努力不能仅限于本基金的举措’。

18. 美国众议员弗兰克·帕隆赞扬亚美尼亚基金的人道主义努力，2010年4月7日^s

洛杉矶-国会亚美尼亚问题核心小组共同主席、众议员弗兰克·帕隆(民主党——新泽西)于3月29日(星期一)走访亚美尼亚基金美国西部地区办事处，会见了其董事会成员和工作人员。亚美尼亚基金美国西部地区主席 Ara Aghishian 先生对帕隆议员表示欢迎，并感谢他拨冗莅临基金办事处。阿吉希安说，‘我感谢议员对亚美尼亚的持续支持，感谢他率先提高向亚美尼亚和“阿尔察赫”提供人道主义援助的水平。’帕隆议员祝贺亚美尼亚基金2009年成功举办电视马拉松筹款活动，为重建亚美尼亚文明的摇篮、英雄的“舒什”镇筹集资金近1 600万美元。他赞扬该基金的人道主义和发展努力，特别是在亚美尼亚和“阿尔察赫”的偏远边境村庄的基建项目方面的努力，过去18年来给了数万民众的生活带来了积极的变化……亚美尼亚基金公司是一个非营利性的501(c)(3)免税企业，成立于1994年，目的是促进对亚美尼亚和纳戈尔诺-卡拉巴赫的大规模人道主义和基础设施发展援助。自1991年以来，亚美尼亚基金向亚美尼亚和纳戈尔诺-卡拉巴赫提供了超过1.9亿美元的发展援助。亚美尼亚基金是全亚美尼亚“哈亚斯坦”基金在美国西部地区的子公司。税号95-4485698。

19. 亚美尼亚：亚美尼亚政府代表团访问了“舒什”镇，2010年4月13日^t

由总理季格兰·萨尔基相率领的亚美尼亚共和国政府代表团，在对“纳戈尔诺-卡拉巴赫共和国”为期三天的工作访问期间访问了“舒什”镇。如报道所称，一所以莫拉察纳命名的高级学校举行了电脑班开学仪式，请亚美尼亚人国家的政府首脑——季格兰·萨尔基相和阿拉·阿鲁秋尼扬——行使了剪开庄严彩带的光荣权利。获得亚美尼亚政府所赠电脑的这个班已耗资约300万德拉姆。亚美尼亚总理就此亲自了解了技术上的可能性。随后，在“舒什”艺术、手工艺和旅游中心讨论了“舒什”已完成和已规划的建设——恢复工程。重视全亚美尼亚“哈亚斯坦”基金所实现的建设方案。亚美尼亚内阁成员和各州州长陪同亚美尼亚总理季格兰·萨尔基相相对“纳戈尔诺-卡拉巴赫共和国”进行了为期三天的工作访问。

^s 见 <http://www.asbarez.com/79030/u-s-rep-frank-pallone-praises-armenia-funds-humanitarian-efforts>。

^t 见 http://www.kavkazweb.net/news/news.cgi?action=view&nid=01&yy=2010&mm=4&dd=13&message_id=12711710698691ZeuN5DxGZvtmy。

20. “舒什”文艺复兴：基金会打算修复“舒什”的名声，将它变成亚美尼亚文化中心，2010年4月27日^u

有超过45年经验的作家和摄影师巴库尔·卡拉佩强，10年来一直酝酿着在“舒什”建立一个全国摄影艺术展览馆。他梦想的展览馆展出的照片将从世界各个角落的亚美尼亚人中收集，以真实图片展示亚美尼亚人民的文化和生活、他们居住的城镇、他们建造的建筑杰作、他们经受的战争和考验。卡拉佩强说，“舒什”被誉为英雄城市，它是胜利的象征……。这些照片将使它不被遗忘。’卡拉佩强创建的“舒什”非政府组织通过它的网站(www.shoushi.am)呼吁人们为向展览馆基金会捐赠照片……。卡拉佩强说，如果能筹集到30万美元装修和设备经费，就可以将“舒什”的一座建筑改造成一个展览馆……。不过，建立展览馆并不是这位摄影师的最终目标。他说，他的远大计划是将“舒什”变成一个全国范围的文化教育和旅游中心，使这个镇子在被誉为胜利的象征之外还具有更多的意义，展览馆只是这个计划的一小部分。该基金会希望看到“舒什”成为一个泛亚美尼亚文化和研究中心。‘舒什被誉为英雄城市，它是胜利的象征。它应该得到比现在更多的关注。’……即使在卡拉巴赫战争之后，“舒什”仍然保存了从它成为知名出版和文化中心时期以来的大部分历史遗迹。“舒什”基金会与埃里温工程大学的教授和学生们一同在“舒什”开展了建筑研究。

^u 见 http://armenianow.com/arts/7182/shushi_renaissance_foundation_int。